Anziehvorschrift Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

460.550

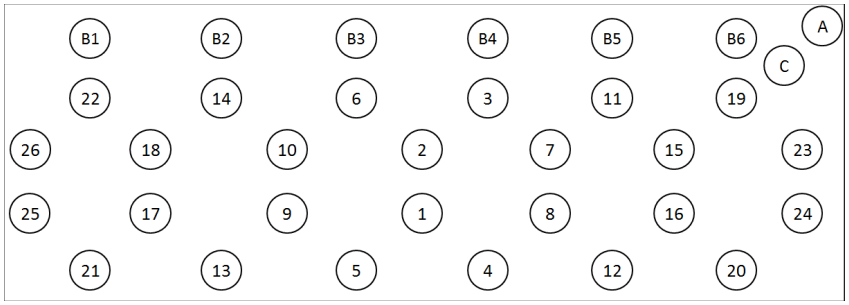
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

R.V.I / Volvo

Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	1-26	100 Nm
	B1-B6	29,5 Nm
	1-26	90° +/- 3°
	1-26	90° +/- 3°
	3,6,11,14,19,22	45° +/- 3°
	B1-B6	29,5 Nm
	A	60 Nm +/- 10 Nm
	C	30 Nm +/- 5 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

R.V.I

DTI 8-122HQ; 122HR; 122HS

Volvo Trucks

D8K 250; D8K 280; D8K 320

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

460.550